

ai ni dekiru koto wa mada aru kai
nanimoto motazu ni umareochita boku
to a no sukima de notauchimawat teru
akirameta mono to kashikoi mono dake ga
shousha no jidai ni doko de iki wo suu
shihaisha mo kami mo dokoka taning ao
dakedo hontou wa wakatteru hazu
yuuki ya kibou ya kizuna to ka no mahou
tsukaimichi mo naku otona wa me wo somukeru
sore demo ano hino kimi ga ima mo mada
boku no zen seigi no domannaka ni iru
sekai ga senaka wo muketemo mada nao
tachimukau kimi ga ima mo koko ni iru
ai ni dekiru koto wa mada aru kai
boku ni dekiru koto wa mada aru kai
kimi ga kureta yu u ki dakara
kimi no tame ni tsukaitain da
kimi to wakeatta ai dakara
kimi to janakya imi ga nain da
ai ni dekiru koto wa mada aru kai
boku ni dekiru koto wa mada aru kai
sadame to wa tsumari saikoro no deta me
hatamata kami no itsumo no kimagure
erabi erabareta nugerarenu yoroi
moshiku wa haruka na yuragu koto nai ishi
hatasanu negai to kanawanu saikai to
hodokenu gokai to furitsumoru zouo to
yurushiau ko e to nigirishimeau te wo
kono hoshi wa kyou mo kakaete ikiteru
ai ni dekiru koto wa mada aru kai
boku ni dekiru koto wa mada aru kai
kimi ga kureta yuuki dakara
kimi no tame ni tsukaitain da
kimi to sodate ta ai dakara
kimi to ja nakya imi ga nain da
ai ni dekiru koto wa mada aru kai
boku ni dekiru koto wa mada aru kai
nanimoto nai bokutachi ni naze yume wo misaseta ka
owari aru jinsei ni naze kibou wo motaseta ka
naze kono te wo surinukeru mono bakari ataeta ka
sore demo nao shigamitsuku bokura wa minikui kai
soretomo kirei kai kotaete yo
ai no uta mo utawaretsu kushita
a ma ta no eiga de katararetsu kushita
sonna kouya ni umareochita boku, kimi sore demo
ai ni dekiru koto wa mada aru yo
boku ni dekiru koto wa mada aru yo

愛にできることはまだあるかい
还有爱能够做到的事吗？

何も持たずに 生まれ堕ちた僕
两手空空诞生于世的我
永遠の隙間で のたうち回ってる
在永恒无尽的夹缝中 痛苦挣扎

諦めた者と 賢い者だけが
已放弃的和明智的那些人
勝者の時代に どこで息を吸う
在这胜者的时代里 哪里得以喘息

支配者も神も どこか他人顔
统治者和神明 都一副事不关己的表情
だけど本当は 分かっているはず
其实都应该明白

勇気や希望や 絆とかの魔法
勇气、希望和羁绊之类的魔法
使い道もなく オトナは眼を背ける
全部失效时 成年人都会选择逃避

それでもあの日の 君が今もまだ
纵使这样那天的你自始至终
僕の全正義の ど真ん中にいる
都处于我内心中一切正义的靶心

世界が背中を 向けてもまだなお
即便世界违背于你也还要与之对抗
立ち向かう君が 今もここにいる
这样的你如今仍会在这靶心

愛にできることはまだあるかい
还有爱能够做到的事吗？
僕にできることはまだあるかい
还有我能够做到的事吗？

君がくれた勇気だから 君のために使いたいんだ
是你给予我的勇气 因此我想为你奋不顾身
君と分け合った愛だから 君とじゃなきゃ意味がないんだ
要与你分享的这份爱 若不与你分享便会黯然失色

愛にできることはまだあるかい
还有爱能够做到的事吗？
僕にできることは まだあるかい
还有我能够做到的事吗？

運命(サダメ)とはつまり サイコロの出た目？
命运究竟是 骰子掷出的数字？
はたまた神の いつもの気まぐれ
或又是神明反复无常的性情

選り選ばれた 脱げられぬ鎧
是被迫选择 难以脱下的甲冑
もしくは遥かな 揺らぐことない意志

还是那久违却不曾动摇的意志

果たさぬ願いと 叶わぬ再会と
无法达成的愿望 实现不了的重逢
ほどけぬ誤解と 降り積もる憎悪と
化解不开的误会 不断堆积的憎恶

許し合う声と 握りしめ合う手を
互相谅解的声音 彼此紧握的双手
この星は今日も 抱えて生きてる
这颗星球今天也承载着这一切存在着

愛にできることはまだあるかい？
还有爱能够做到的事吗？
僕にできることはまだあるかい
还有我能够做到的事吗？

君がくれた勇気だから 君のために使いたいんだ
是你给予我的勇气 因此我想为你奋不顾身
君と育てた愛だから 君とじゃなきゃ意味がないんだ
与你孕育的这份爱 若不与你培育便会黯淡无光

愛にできることはまだあるかい
还有爱能够做到的事吗？
僕にできることは まだあるかい
还有我能够做到的事吗？

何もない僕たちに なぜ夢を見させたか
为何要让一无所有的我们怀揣梦想？
終わりある人生に なぜ希望を持たせたか
为何要让我们对有尽头的人生抱有希望？

なぜこの手をすり抜ける ものばかり与えたか
为何赐予我们的一切只在手中一掠而过？
それでもなおしがみつく 僕らは醜いかい
即便如此还要紧紧抓住的我们 丑陋吗？
それとも、きれいかい
还是说 很美呢？

答えてよ
回答我！

愛の歌も 歌われ尽くした 数多の映画で 語られ尽くした
爱之歌也已唱完 这些爱也在许多电影中被诉尽
そんな荒野に 生まれ落ちた僕、君 それでも
尽管生在这片爱的荒野的我，你…… 但

愛にできることはまだあるよ
还有爱能够做到的事哦！
僕にできることはまだあるよ
还有我能够做到的事哦！